

IT Istruzioni d'uso
EN Instructions for use
FR Notice d'emploi
DE Gebrauchsanleitung
ES Instrucciones de uso
BR-PT Instruções para uso
NL Gebruiksaanwijzing
DK Brugsanvisning
FI Käyttöohjeet
CZ Návod na použití

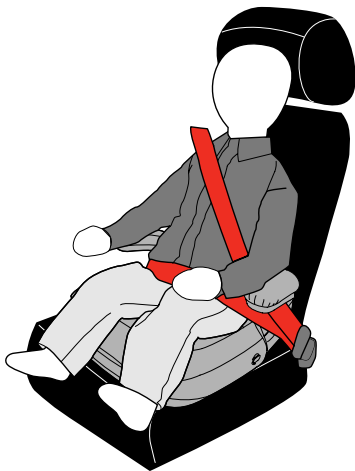
SK Návod na použitie
HU Használati útmutató
SL Navodila za uporabo
RU Инструкции по пользованию
TR Kullanım klavuzu
HR/SRB/MNE/BiH Upute za uporabu
PL Instrukcja obsługi
EL Οδηγίες χρήσεως
:AR تعليمات الاستخدام

Viaggio 2-3
SHUTTLE



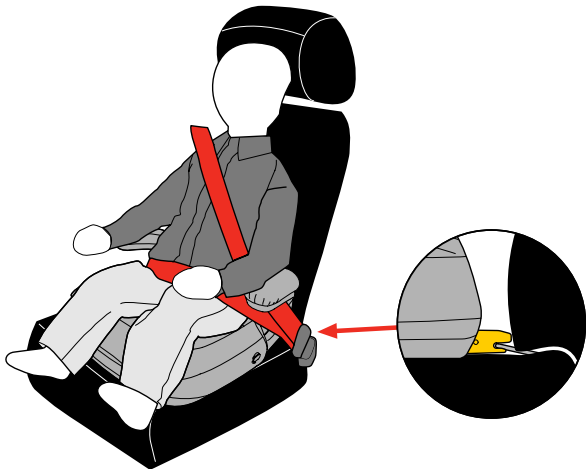
Peg-Pérego

UNIVERSAL CATEGORY 15-36 Kg
BELTED



- IT**• Il bambino è assicurato con la cintura del veicolo. Il seggiolino è solo appoggiato al sedile.
- EN**•The child is secured by means of the safety belt of the car. The child seat simply leans against the car seat.
- FR**•L'enfant est attaché avec la ceinture du véhicule. Le siège-auto est uniquement adossé à la banquette.
- DE**•Das Kind wird mit dem Fahrzeuggurt gesichert. Der Kindersitz liegt nur auf dem Sitz auf.
- ES**• El niño se asegura con el cinturón del vehículo. La silla de auto sólo se apoya sobre el asiento.
- BR-PT**•A criança é segurada com os cintos de segurança do veículo. A cadeira apoia-se simplesmente no banco do veículo.
- NL**•Het kind wordt met de gordel van het voertuig vastgezet. Het zitje wordt los op de autostoel geplaatst.
- DK**•Barnet er sikret ved hjælp af bilens sikkerhedssele. Autostolen er blot lænet mod bilsædet.
- FI**• Lapsi kiinnitetään ajoneuvoon kuuluvalla turvavyöllä. Turvaistuin asetetaan pelkästään istuimelle.
- CZ**• Dítě je zajištěno bezpečnostními pásy vozidla. Dětská sedačka se jednoduše opírá o sedačku automobilu.
- SK**• Ochrana dieťaťa je zabezpečená pomocou bezpečnostného pásu vozidla. Autosedačka je jednoducho opretá o sedadlo vozidla.
- HU**• A gyermeket az autó biztonsági övével kell rögzíteni. A gyerekülést egyszerűen neki kell dőteni az autóülésnek.
- SL**•Otrok je zaščiteno s pomočjo avtomobilskega varnostnega pasu. Avtosedelj enostavno sloni na avtomobilskem sedelu.
- RU**• Ребенок фиксируется с помощью ремней безопасности автомобиля. Детское автокресло просто опирается на автомобильное сиденье.
- TR**• Çocuk aracın emniyet kemeriyle emniyete alınır. Çocuk koltuğu yalnızca araç koltuğuna yaslanır.
- HR/SRB/MNE/BiH**• Dijete je zaštićeno sigurnosnim pojasom vozila. Sjedalica je samo položena na sjedalo.
- PL**• Dziecko jest zabezpieczone samochodowym pasem bezpieczeństwa. Fotelik opiera się na siedzeniu samochodowym.
- EL**• Το παιδί ασφαλίζεται με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Το παιδικό κάθισμα απλά ακουμπάει στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
- AR**• للغة العربية- تقوم أحزمة الأمان للسيارة بحماية الطفل. يوضع مقعد الطفل في نفس اتجاه مقعد السيارة.

SEMI-UNIVERSAL CATEGORY
15-36 Kg
BELTED + ISOFIX



IT• Il bambino è assicurato con la cintura del veicolo. Il seggiolino auto viene fissato con i connettori ISOFIX del veicolo.

EN• The child is secured by means of the safety belt of the car. The child seat is fixed in place with the ISOFIX connectors of the car.

FR• L'enfant est attaché avec la ceinture du véhicule. Le siège-auto est fixé avec les connecteurs ISOFIX du véhicule.

DE• Das Kind wird mit dem Fahrzeuggurt gesichert. Der Autokindersitz wird mit den ISOFIX-Befestigungen des Fahrzeugs befestigt.

ES• El niño se asegura con el cinturón del vehículo. La silla de auto se fija con los conectores ISOFIX del vehículo.

BR-PT• A criança é segurada com os cintos de segurança do veículo. A cadeira de bebé é fixada no seu lugar com os conectores ISOFIX do veículo.

NL• Het kind wordt met de gordel van het voertuig vastgezet. Het autozitje wordt met de ISOFIX-verbindingen van het voertuig bevestigd.

DK• Barnet er sikret ved hjælp af bilens sikkerhedssele. Autostolen er fastgjort med bilens ISOFIX-beslag.

FI• Lapsi kiinnitetään ajoneuvoon kuuluvalla turvavyöllä. Turvaistuin kiinnitetään ajoneuvoon kuuluvilla ISOFIX-kiinnikkeillä.

CZ• Dítě je zajištěno bezpečnostními pásy vozidla. Dítě je fixováno přezkami ISOFIX v automobilu.

SK• Ochrana dieťaťa je zabezpečená pomocou bezpečnostného

pásu vozidla. Autosedačka je pripovená na svojom mieste pomocou konektorov ISOFIX vozidla.

HU• A gyermek az autó biztonságí övével kell rögzíteni. A gyermekülést az autó ISOFIX csatlakozói segítségével kell rögzíteni.

SL• Otrok je zaščiteno s pomočjo avtomobilskega varnostnega pasu. Avtosedež je pritrjen na svoje mesto s pomočjo priključkov ISOFIX v avtomobilu.

RU• Ребенок фиксируется с помощью ремней безопасности автомобиля. Детское автокресло крепится на месте с помощью разъемов ISOFIX автомобиля.

TR• Çocuk aracın emniyet kemeriyle emniyete alınır. Çocuk koltuğu aracın ISOFIX konektörleriyle yerine sabitlenir.

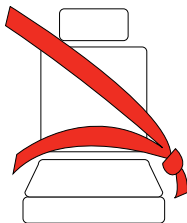
HR/SRB/MNE/BiH• Dijete je zaštićeno sigurnosnim pojasom vozila. Auto sjedalica se učvršćuje ISOFIX priključcima vozila.

PL• Dziecko jest zabezpieczone samochodowym pasem bezpieczeństwa. Fotelik jest zamontowany w samochodzie za pomocą zaczepów systemu Isofix.

EL• Το παιδί ασφαρίζεται με τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου. Το παιδικό κάθισμα στερεώνεται στη θέση του με τους συνδέσμους ISOFIX του αυτοκινήτου.

قريسي لى نامل ا قمرحأ مووت - قى برعل قغلل
 نالك م يف لفطال دعوم تنبثت مبي .لفطال
 قريسي لى يف قوجومل ISOFIX نال صوم قطساوب

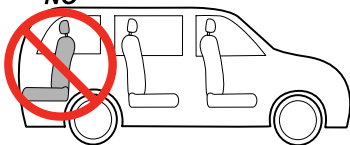
OK



NO



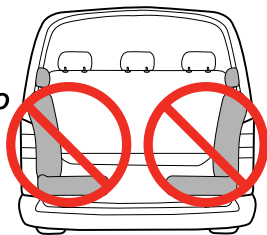
NO



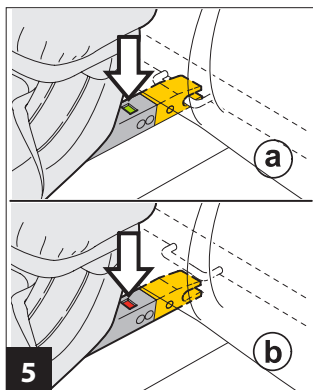
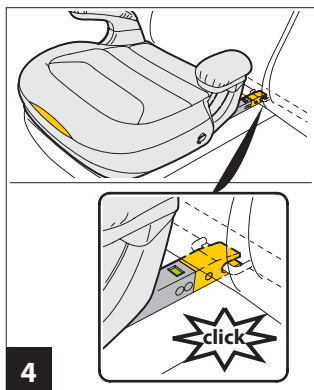
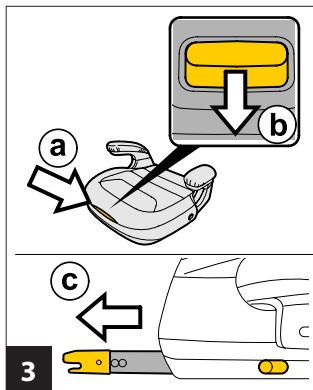
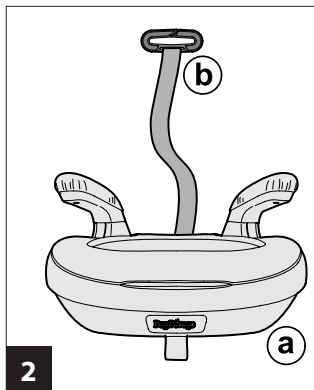
NO

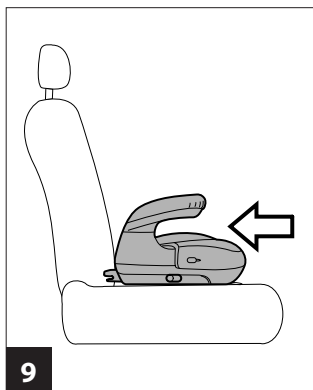
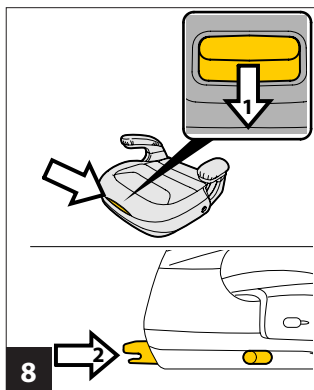
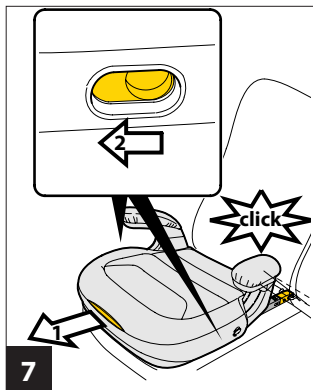
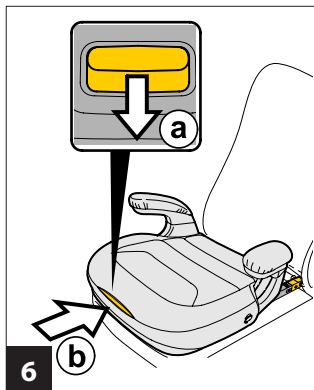


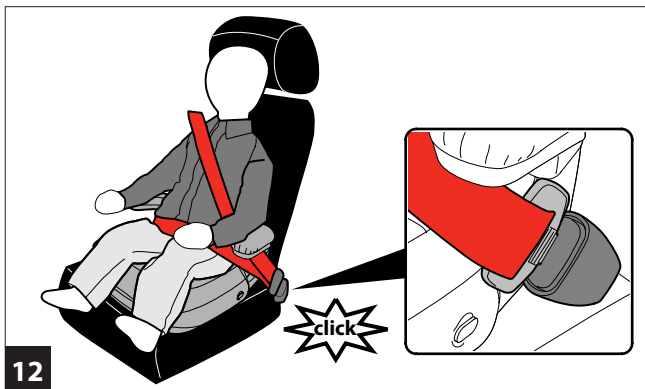
NO

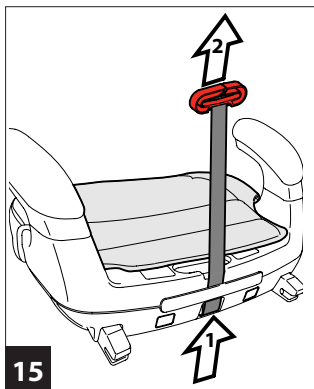
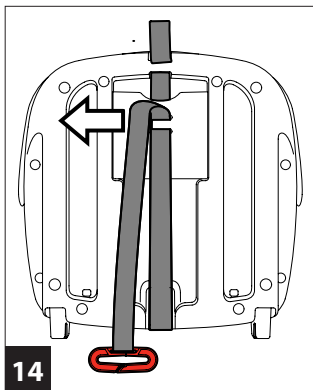
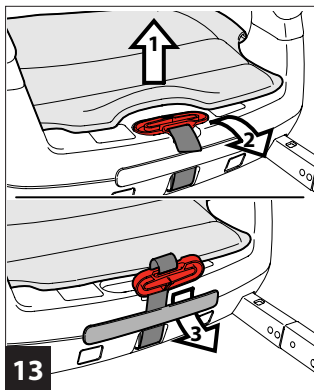


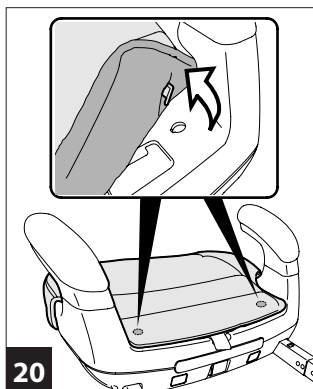
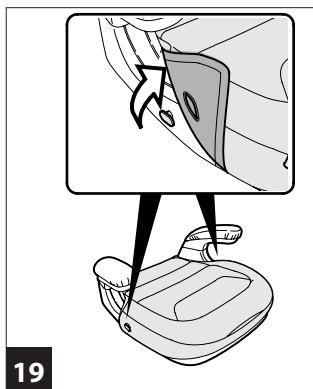
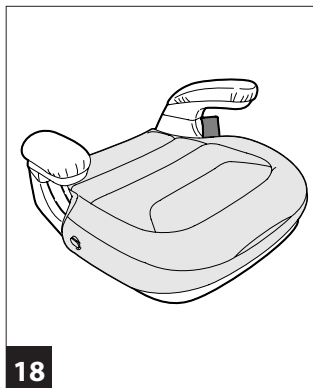
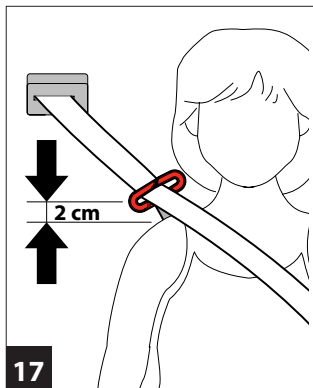
NO

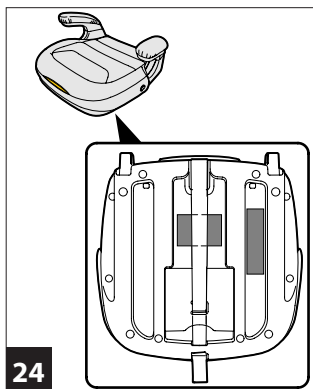
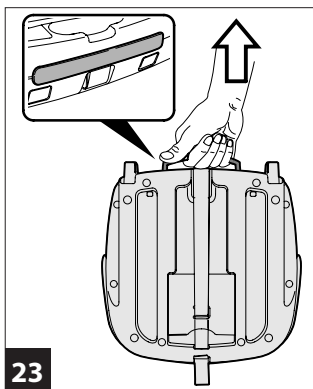
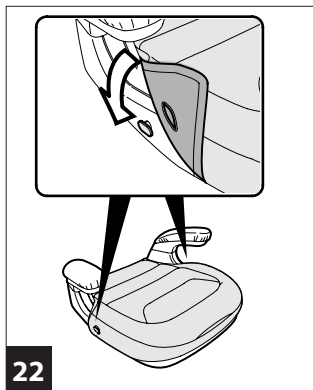
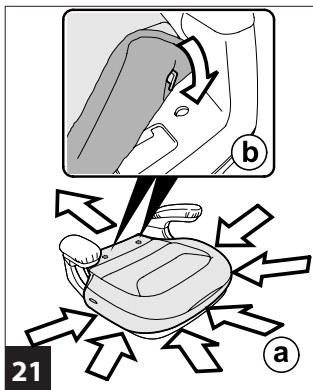


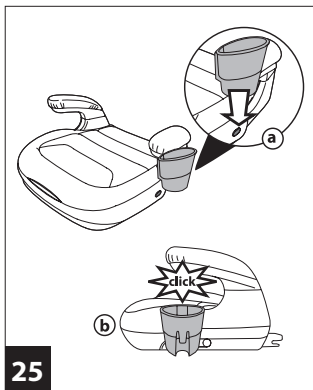












25

EN_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.

Car seat, Viaggio 2-3 Shuttle "Universal" category with straps

- Complies with the EU regulation UN/ECE R44/04, for children from 15 to 36 kg (around 3 to 12 years).
- Suitable for most car seats but not all.
- The car seat can be correctly installed if your vehicle's instruction and maintenance handbook reports that it is compatible with the "Universal" restraint systems.
- This car seat is classified "Universal" if it meets standards that are more demanding than those for previous models that did not report the type of approval label.
- The car seat can only be used in approved cars, fitted with a 3-point static seat belt or winder, approved in accordance with standard UN/ECE R16 or equivalent regulations.
- **IMPORTANT:** the use of a 2-point seat belt or lap belt is forbidden.

Car seat, Viaggio 2-3 Shuttle "Semi Universal" category, with straps + ISOFIX

- Complies with the EU regulation UN/ECE R44/04, for children from 15 to 36 kg (around 3 to 12 years).
- This car seat is classified as "semi-

universal" and can be fitted on the seats of car models specified in the list attached to these instructions.

- The car seat can only be used in approved cars, fitted with a 3-point static seat belt or winder, approved in accordance with standard UN/ECE R16 or equivalent regulations.
- **IMPORTANT:** the use of a 2-point seat belt or lap belt is forbidden.

⚠ WARNING

• **Carefully read the instructions before use and keep them in a safe place for future reference. Failure to closely follow the car seat installation instructions will put your child at risk.**

- Viaggio 2-3 Shuttle must be assembled and installed by adults, keeping children away from the product.
- When travelling in the vehicle, never hold your child in your arms or allow him/her to sit outside of the car seat. In the event of sudden braking, even at low speeds, the child might easily be flung forward.
- Do not insert fingers into the mechanisms.
- Pay particular attention to luggage or other objects that could injure the child sitting in the car seat in case of an accident.
- Do not use installation methods other than those recommended because they could cause the seat to detach.
- Never leave your child unattended in the car seat: watch him even when he is sleeping.

- Never remove your child from the seat when the vehicle is moving.
- Check that the car seat is not blocked by a moving part of the seat or a door.
- Adjust the height and tension of the belts, checking that they adhere to the child's body without being too tight. Check that the seat belt is not twisted and the child cannot unfasten it.
- Do not use the car seat without the lining. This lining cannot be replaced by other lining that has not been specifically approved by the manufacturer because it is an integral part of the seat and is essential for safety purposes.
- Do not remove or replace the white part in polystyrene under the seat, as it is essential for safety purposes.
- If in doubt, contact the manufacturer or retailer of this car seat.
- This article is progressively numbered through its certification label, located on the bottom of the seat (fig. 24).
- Do not remove the adhesive and sewn labels. Removal of these labels could result in the product not complying with the law.
- Do not alter the product.
- Contact the post-sales service for repairs, the replacement of components and information on the product; contact information is provided on the last page of this manual.
- When not in use, the car seat can be left in the vehicle provided it is attached to the vehicle's Isofix attachments; otherwise, remove it from the vehicle: in the event of an accident it could be

dangerous for other passengers.

- Do not use accessories that have not been approved by the manufacturer or competent authorities.
- Never put hot drinks in cup holders (if any).
- Do not remove or replace the white polystyrene part under the seat, in the backrest and in the headrest, as it is essential for safety purposes.
- Do not use the child car seat if it is broken or if there are missing parts, or if it has been subjected to heavy impacts as a result of accidents, as it may have suffered structural damage which is not visible but is extremely hazardous.
- If using a second-hand product, make sure it is a recent model, comes with instructions, and is fully functional in all parts. An obsolete product may not conform to safety standards, due to natural ageing of materials and updating of regulations. If you have any doubts, contact the manufacturer's customer service centre.

1 IMPORTANT

- **"Viaggio 2-3 Shuttle": this car seat, Group 2-3, must be installed in the direction of travel.**
- **Do not install "Viaggio 2-3 Shuttle" on seats that are not in the direction of travel or are transversal to the direction of travel.**
- **It is always advisable to fit the car seat on the rear vehicle seat and on the passenger's side.**

- If the car seat is installed on the front seat, it is advisable to place it as far as possible from the dashboard.

Product components

2. Inspect the content of the package and contact the post sale Customer Care if some items are missing.

_The car seat includes:

seat with armrests (a) and adjustable shoulder belt, located under the seat's packaging (b).

How to attach the car seat to the vehicle if you own a car with Isofix attachments

This type of attachment can be used if your car is fitted with Isofix hooks. Otherwise, go to the next section. For further information on the availability of these hooks and their location, refer to the vehicle's instruction manual.

Fastening the attachments guarantees greater stability and safety in the vehicle, but cannot replace the restraining function of the vehicle's seat belts.

3. To lengthen the connectors inside of the seat, turn the handle on the front of the seat, placing your hand into the slot shown in yellow (fig_a) pulling it longitudinally towards you (fig_b). The connectors will automatically be expelled (fig_c). Repeat to ensure that the connectors have been expelled at the same time and are extended fully.

4. Fix the connectors of the car seat to the Isofix hooks in the car itself, verifying that they "click" into place.

5. **⚠ IMPORTANT:** The vehicle's Isofix hooks and the seat are correct coupled when a green signal appears above the connectors (fig_a). A red signal indicates that the attachments have NOT been coupled correctly (fig_b).

6. Once the seat is correctly hooked, pull the central handle again (fig_a) and simultaneously push it against the seat (fig_b).

7. To release Viaggio 2-3 Shuttle from the seat, pull the handle (1) until the connectors are completely exposed. By doing this, the yellow release buttons will be visible on the sides of the base; pull the two buttons (2) until you hear the click of the connectors opening. You can then proceed to remove the seat.

8. To reposition the connectors within the seat, pull the lever (1) while pushing one of the two connectors (2) until they are barely visible.

How to attach the car seat to the vehicle if you own a car with no Isofix attachments

9. Place the Viaggio 2-3 Shuttle on the vehicle seat in the direction of travel, leaving the connectors within the seat.

How to secure your child with Viaggio 2-3 Shuttle

10. Strap the child in as in the figure,

ensuring that the seat does not move during this operation.

11• Secure your child with the vehicle seat belt as shown in the figure.

12• Fasten the seat belt, ensuring that it clicks into place. Position the two parts of the seat belt as shown in figure; both the waist and shoulder straps must pass under the armrest.

13• To complete the installation process into the car, the adjustable shoulder loop can be used. To remove the loop from its location under the fabric of the seat, follow the instructions below.

14• Remove the strap from the loop under the car seat.

15• Extend the strap for the shoulder loop by pressing the button located behind the car seat (1) and pulling it upwards (2).

16• Insert the seat belt into the shoulder loop (as in the box), then lower the shoulder loop (1) by pulling the belt (2).

17• The correct height of the shoulder loop is just above the shoulder level.

How to remove the fabric lining

The fabric seat of the Viaggio 2-3 Shuttle can be removed for cleaning. The armrests are not removable.

18• Follow the washing instructions on the packaging label (shown in the figure).

19• Unhook the two eyelets from the buttons on the sides of the car seat base.

20• Release the two hooks from the seat base.

Maintenance and cleaning of the fabric lining

Brush the fabric parts to remove dust.

- Follow the washing instructions on the label sewn onto the seat's lining (fig. 18).

- Do not use chlorine bleach.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not remove stains with solvents.
- Do not tumble dry.

Repositioning the car seat cover:

21• Fit the cover from the front of the car seat by inserting it into its housing (fig_a); insert the two hooks of the seat in the appropriate holes near the rear of the car seat (fig_b).

22• Hook the two side slots to the buttons on the sides.

Transport

23• Viaggio 2-3 Shuttle is easily carried using a handy transport handle.

Serial numbers

24• On its underside, Viaggio 2-3 Shuttle contains information about its product name, production date and serial number, along with its orange certification label.

Cup holders

25• The car seat comes with a cup holder. Place the cup holder on the mushroom button, present on either side of the seat (fig_a), and secure it in place (fig_b).

Product cleaning

This product requires minimal maintenance.

- Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.
- It is advisable to keep all the moving parts clean.
- Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Do not use solvents or similar substances.
- Brush the fabric parts to remove dust or clean following the instructions provided in the dedicated section.
- Do not clean polystyrene parts with solvents or other similar products.
- Protect the product from atmospheric agents, such as humidity, rain or snow. Extended exposure to sunshine can cause colour changes in many materials.
- Store the product in a dry environment.

How to read the type approval label

This paragraph explains how to interpret the type approval label (orange label).

- The label is double because this car seat is type approved for two types of installation in vehicles:
 - **Hooking system with three-point static or inertia-reel belt and connectors integrated into the car seat** (the SEMI-UNIVERSAL marking indicates that the car seat is

compatible with the ISOFIX system).

- **Fixing system with a 3-point static seat belt or winder** (the UNIVERSAL marking indicates that the car seat is suitable for vehicles with this kind of seat belt).
- The top of the label displays the trademark of the manufacturing company and the name of the product.
- The letter E in a circle indicates the European type approval mark and the number indicates the country that issued the type approval (1: Germany, 2: France, 3: Italy, 4: Netherlands, 11: Great Britain, 24: Ireland).
- Type approval number: if it starts with 04, this indicates the fourth amendment (the one currently in force) of Regulation R44.
- Reference standard: UN/ECE R44/04.
- Production serial number: on issue of type approval, each car seat is personalised with its own number.

PEG-PÉREGO S.p.A.

Peg-Pérego SpA adopts a quality management system certified by TÜV Italia Srl in accordance with the ISO 9001 standard. Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

Peg-Pérego after-sales service

If any parts of the item get lost or

IT - Italiano	EN - English	FR - Français	DE - Deutsch	ES - Español
Dichiarazione di conformità Denominazione del prodotto VIAGGO 2-3 SHUTTLE	Declaration of conformity Product name VIAGGO 2-3 SHUTTLE	Declaration de conformité Denomination du produit VIAGGO 2-3 SHUTTLE	Konformitätserklärung Bezeichnung des Produkktes VIAGGO 2-3 SHUTTLE	declaración de conformidad Denominación del producto VIAGGO 2-3 SHUTTLE
Codice identificativo del prodotto IMV5--	Product reference number IMV5--	Identification du produit IMV5--	Kennzeichnungscode des Produktes IMV5--	Código de identificación del producto IMV5--
Normative di riferimento (origine) UNI ECE R44/04 (EU) UNIVERSAL UNI ECE R44/04 SEMIUNIVERSAL (in combinazione con i comettioli dotati per l'attacco)	Reference Standards (origin) UNI ECE R44/04 (EU) UNIVERSAL UNI ECE R44/04 SEMIUNIVERSAL (in combination with the attachments for vehicles)	Standard du referment (origin) UNI ECE R44/04 (EU) UNIVERSAL UNI ECE R44/04 SEMIUNIVERSAL (seuls pour véhicule avec les fixations dotés pour l'attache)	Bezugsbestimmungen (Ursprung) UNI ECE R44/04 (EU) UNIVERSAL UNI ECE R44/04 SEMIUNIVERSAL (Nur für ein Fahrzeug mit den korrekten Adaptern für Fahrzeugtyp)	Normativas de referencia (origen) UNI ECE R44/04 (EU) UNIVERSAL UNI ECE R44/04 SEMIUNIVERSAL (solo para automóvil con los conectores correctos para automóvil)
Dichiarazione di conformità La PegPerego S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sottoposto a test di collaudo interni e omologato secondo le normative vigenti presso i laboratori esterni ed indipendenti.	Declaration of conformity PegPerego S.p.A. declares under its sole responsibility that the product submitted to internal testing and has been approved, in accordance with regulations in force by external, independent testing laboratories.	Declaration du conformité PegPerego S.p.A. déclare, sous sa propre responsabilité, que le produit soumis à des tests de type internes et homologué selon les normes en vigueur par des laboratoires extérieurs et indépendants.	Konformitätserklärung PegPerego S.p.A. erklärt unter ihrer Verantwortung, dass der betreffende Artikel internen und externen Prüfungen unterzogen wurde und unabhängig von Laboratorien geltenden Vorschriften zugelassen wurde.	Declaración de conformidad PegPerego S.p.A. declara bajo su responsabilidad que el artículo indicado fue sometido a pruebas internas y homologado según las normas vigentes en los laboratorios externos e independientes.
Data e luogo di rilascio 10 Marzo 2016 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Date and place of issue 10 th March 2016 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Date et lieu de publication 10 Mars 2016 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Datum und Ort der Ausstellung 10. März 2016 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY	Fecha y lugar de expedición 10 Marzo 2016 PegPerego S.p.A. Via De Gasperi, 50 20862 Arcore (MB), ITALY

PEG-PEREGO S.p.A. VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA
tel. 0039-039-60881 - fax 0039-039-615869-616454
Servizio Post Vendita/After Sale: tel. 0039-039-6088213
fax: 0039-039-3309992



www.pegperego.com

F10018011239

Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG-PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti. All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG-PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.

Viaggio 2-3
SHUTTLE



Peg-Pérego